



LE DÉFILÉ

10^E ANNIVERSAIRE
DIM 14 SEPT, 14H
HAPPY BIRTHDAY
MISTER DÉFILÉ !

TERREAUX > BELLECOUR

BIENNALEDELADANSE.COM

LA BIENNALE
DE **LYON**



HAPPY BIRTHDAY MISTER DÉFILÉ!

C'est la fête! Cette 10^e édition est l'occasion de revenir avec grand plaisir aux sources d'inspiration du premier Défilé : le Carnaval de Rio, la samba, les chars... La fête fait sans aucun doute partie des manifestations humaines collectives parmi les plus positives dans nos vies. Flashback mais pas de nostalgie, parce que tout continue encore plus fort! Célébrer l'anniversaire de Mister Défilé c'est fêter les milliers d'amateurs de Lyon, du Grand Lyon et de la région engagés dans cette aventure participative hors normes depuis 1996, et rendre hommage à l'invention du Défilé par Guy Darmet.

Pour clôturer ce 10^e Défilé, je vous donne rendez-vous Place Bellecour pour un final explosif!

J'ai demandé une création "made in Lyon" à Dada Masilo, la chorégraphe sud-africaine découverte à la dernière biennale et qui depuis a fait le tour du monde avec son célèbre *Lac des cygnes*. 30 jeunes danseurs lyonnais se mêleront à la compagnie de Dada Masilo pour créer une variation de cette pièce joyeuse, iconoclaste et débridée sur la musique de Tchaïkovsky. De quoi enflammer la place Bellecour juste avant de danser tous ensemble la Samba-Tarentelle et chanter avec 400 musiciens « Happy birthday »...

Dominique Hervieu,

Directrice artistique de la Biennale de la danse

PARCOURS INFOS PRATIQUES

Personnes à mobilité réduite

La tribune réservée se situe au sud de la place de la République (à hauteur du magasin « Grand Optical ») et l'accès se fait par la rue Childebert.

Pas de réservation de places, il suffit de venir à l'entrée, il y a de la place pour tout le monde ! Par contre si l'affluence est très forte il sera demandé à la personne qui accompagne de s'installer aux abords de l'espace réservé, pour laisser la priorité aux personnes en fauteuil.

Attention

Ce dimanche 14 septembre en raison du Défilé, la plupart des rues adjacentes à la rue de la République sont interdites à la circulation et au stationnement au cours de la journée. Il est conseillé d'utiliser les transports en commun.

Le Ticket «TCL Liberté 2h» sera exceptionnellement valable de midi jusqu'à la fin du service pour permettre aux passionnés et curieux de venir assister au Défilé pour 2,60 € seulement.

Pour tout renseignement :
Allô TCL 04 26 10 12 12 ou www.tcl.fr



Tribunes Personnes à Mobilité Réduite
 Postes de secours à Mobilité Réduite

ORDRE DE PASSAGE

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <p>◆ p.6 OUVERTURE
UN CHAR CARIOCA
SAMBASAX</p> | <p>●●● BAHIANAISES</p> | <p>◆ p.22 CHARIVARI : VERS
UNE NOUVELLE ÈRE...
Merlin Nyakam
(Cie La Calebasse)</p> | <p>●●● CARNAVAL</p> |
| <p>◆ p.6 LES POINTILLÉS
FAITES, FÊTE !
Carla Frison (Cie Aqui et là)
Villeurbanne</p> | <p>◆ p.14 SURPRISE
Fred Bendongué
(Cie Fred Bendongué)
Tarare & agglo</p> | <p>Rillieux-la-Pape, Fontaines/
Saône, Sathonay Village, Miribel,
Grand Parc Miribel Jonage</p> | <p>◆ p.30 FREEDOUN
Winship Boyd
(Cie Itchy Feet)
Vaulx-en-Velin, Sainte
Foy-lès-Lyon, Vienne,
Villefranche-sur-Saône</p> |
| <p>●●● PORTA BANDEIRAS</p> | <p>◆ p.16 J'AI 10 ANS
Aurélie & Martin Cuvelier-
La Sala (Cie Virevolt)
Saint-Priest, Corbas, Décines</p> | <p>◆ p.24 LES LUMIÈRES
2 LA VILLE
Mourad Merzouki (Pôle Pik)
Bron</p> | <p>◆ p.32 LE NON-ANNIVERSAIRE
Brigitte Burdin
(Cie Transe Express)
Drôme-Ardèche</p> |
| <p>◆ p.10 VA, VIS ET DANSE
Souhail Marchiche
(Cie Dyptik)
Saint-Etienne, Saint-
Chamond, Firminy & agglo</p> | <p>◆ p.18 A OPERA DO POVO
Bouba Landrille
Tchouda (Cie Malka)
Grand Genève</p> | <p>●●● HIP-HOP</p> | |
| <p>◆ p.12 LES HONORABLES
DÉLÉGATIONS
(ATTENTION VLA L'GRATIN !)
Denis Plassard (Cie Propos)
et Émilie Valantin (Cie
Émilie Valantin)
Lyon et Turin</p> | <p>●●● CALÇADAS</p> | <p>◆ p.26 BEST'OFFONS
Aurélien Kairo et Karla
Pollux (Cie De Faktó)
Feyzin</p> | |
| | <p>◆ p.20 KA RÂ VAN
Delphine Caron
(Cie Point Zéro)
Bourg-en-Bresse & agglo</p> | <p>◆ p.28 HAPPY HOP !
Farid Azzout
(Traction Avant Cie)
Vénissieux</p> | <p>●●● Pointillés</p> |

OUVERTURE

UN CHAR CARIOCA

Clin d'oeil aux origines et à l'inspiration du Défilé, les écoles de samba, Dominique Hervieu a demandé à Fábio Ricardo, carnavalesco des plus prestigieuses écoles de Rio (Rocinha, São Clemente, Grande Rio), de concevoir un char allégorique « spécial 10^e édition » Lyon-Rio.

Direction artistique : F. Ricardo
Production des allégories : T. da Silva
Coordination de la création : É. Portilho
Réalisation technique : J. A. Torres
Construction : Pothutec événementiel

SAMBASAX

Avec ses 500 musiciens (300 saxophonistes et 200 percussionnistes), SambaSax est un projet musical un peu fou piloté par le CRR de Lyon en partenariat avec l'Association Lyon Super Sax et de nombreuses écoles de musique et associations de Rhône-Alpes. Son répertoire couvre une bonne partie du territoire brésilien (Rio, Bahia, Nordeste), dont un samba qui inclut quelques mesures de *Happy Birthday to you* pour fêter cette 10^e édition du Défilé!

Coordination : G. Bertrand (Conservatoire à Rayonnement Régional de Lyon), A. L. de Souza, M.-C. Bois (L'Arbre à Musique) – Composition, arrangements : C. Mattos de Oliveira, A. Luiz de Souza, G. Bertrand avec la collaboration de E. Burgos Osorio – Direction Saxophones : E. Fernandez - Lyon Super Sax, Magic Sax Quartet - direction Juan Chacon Gonzalez de Santiago de Cuba – Direction percussions : E. Carneiro, Z. Desiderio, L. Souza, J.-M. Elvira, S. Taussat – Coiffes et accessoires : C. Lachkar avec la collaboration d'É. Bernard.



LES POINTILLÉS ●●●

Fil rouge entre les groupes en hommage à Rio.

FAITES, FÊTE!

Paroles du refrain :

Sous un même ciel

On fait a festa, a festa

Dans un même cœur

On fait a festa, a festa

É samba

Brinca, Canta, Dança

É samba

Brinca, Canta, Dança

On vient se demander

Ce qu'on fait

Faites Fête!

Quand on le fait

On fait la fête

Faites Fête!

É samba

Brinca, Canta, Dança

É samba

Brinca, Canta, Dança

Ordre d'apparition

... Porta Bandeiras

... Bahianaises

... Calçadas

... Hip-Hop

... Carnaval

CARLA FRISON (CIE AQUI ET LÀ)

Costumière : Anne Dumont - Assistante

costumière : Camille Paret - Plasticiens

décorateurs : Nicolas David et Nicolas Crouzet -

Constructeur chars : Martial Jacquemet -

Intervenant bouche : Carla Frison - Intervenant

Hip-Hop : Celso Arrouche Prazeres -

Intervenante Porta Bandeiras : Ève Hanus -

Intervenante Calçadas : Marie Robles -

Intervenante Bahianaises : Christine Roullat -

Intervenante Carnaval : Emmanuelle Mehring

Musique : Zajazza - Coordination : Anais

Taveau - Direction technique : Jérôme Allaire

VILLEURBANNE

MJC de Villeurbanne



VA, VIS ET DANSE

À l'instar des comédies musicales de Broadway, notre défilé met en scène un bal à l'image d'une floraison.

Sa musique est inspirée des cultures afro-américaines des années 30 jusqu'au début des années 70 : un véritable mouvement musical à l'énergie festive, accompagné par un pick-up américain inspiré de cette époque.

Nous vous invitons tous à découvrir l'univers dansé et coloré de ces années folles, le lindy hop se mêle à la danse Hip-Hop pour vous faire vibrer.

Ensemble, faisons de nos souvenirs un instant inoubliable.

SOUHAIL MARCHICHE (CIE DYPTIK)

Assistant chorégraphe : Mehdi Meghari (Cie Dyptik) – Danseurs répétiteurs : Toufik Maadi et Manon Contrino (Cie Dyptik) – Directeur musical : Franck Desmurs (Cie La Baroufada) Assistant musique : Aziz Mahtat (Cie La Baroufada) – Scénographes : Baptiste Menu, Gabriel Mercier et Nicolas Bouckaert – Open Sources – Costumière : Corinne Lachkar Assistants costumiers : Fanette Contrino, David Méjean, Manue Gabion, Éric Bernard, Chantale Charvolin, Marie-Odile Bardelli et Christianne Cluzel – Danseurs : Anaïs Couquet, Martin Clément, Ayala Milate, Aziz Khalil – Artistes musiciens sur le char : Jean Adam et Aurélie-Nadia Pirrera – Régisseur son : Patrick De Oliveira.

SAINT-ÉTIENNE, SAINT-CHAMOND, FIRMINY ET AGGLOMÉRATION

Ligue de l'enseignement de la Loire



LES HONORABLES DÉLÉGATIONS (ATTENTION VLA L'GRATIN!)

« Des délégations nombreuses, représentant la fine fleur de la finance, des arts, des sciences humaines et inhumaines, des mondanités futiles, des organisations secrètes et des médias, naturellement accompagnées des respectables élus couvrant tout le spectre du champ politique et syndical, sans oublier les corporations professionnelles et amateurs, se sont déplacés pour honorer le Défilé de leurs prestigieuses présences. Dès l'ouverture des célébrations, cet anniversaire s'annonçait aussi festif que délicieusement protocolaire. » *Article du Lyon Soir – 14 sep 2014 – Les honorables délégations*

DENIS PLASSARD (CIE PROPOS) ET ÉMILIE VALANTIN (CIE ÉMILIE VALANTIN)

Chorégraphie et encadrement des ateliers « danse » : D. Plassard, E. Rolla assistée de M. Boltri, X. Gresse, J. Krummenacker, S. Julien, G. Mainguet, V. Martinez, P. Laidet – Conception et encadrement construction de marionnettes : P. du Manoir, E. Beaussier, Y. Perey, Cie Gianluca Di Matteo, Le due e un quarto/M. Soragna, La Terra Galleggiante/C. Daneo, G. Castro Küstner – Conception et encadrement costumes : B. Vermande, M. Mordacque, E. Ragon, G. Castro Küstner – Musique - d'après Georges Bizet (L'Arlésienne) : R. Vuillard, P. Barbier – Régie : É. Dutriévoz, G. Gallet.

LYON ET TURIN

Les 12 MJC et 9 Centres Sociaux de Lyon ; en jumelage avec le TorinoDanza/Fondazione del Teatro Stabile di Torino (dir. G. Cristoforetti) ; en partenariat avec les écoles et associations de danse turinoises.



SURPRISE

Partis de Tarare, les habitants ont emprunté la légendaire N7 et se déplacent telle une vague emportant avec eux l'énergie d'un territoire et son imaginaire. Jeu d'équilibre entre défilé traditionnel et spectacle de rue. Le cortège est annoncé par une troupe de twirling au rythme du Big Band. Ils évoluent entre deux chars faisant le lien entre l'ancien et le nouveau tous deux revêtus de mousseline, emblème textile de la ville. Accompagnés de percussions, où se mêlent cuivres et 90 choristes, les danseurs progressent dans une chorégraphie collective effrénée.

FRED BENDONGUÉ (CIE FRED BENDONGUÉ)

Coordinatrice artistique : Sophie Richaud – Directeur musical : Antonio Cozar – Costumière : Angelina Herrero – Plasticien : Guy Dallevet – Régisseur général : Philippe Charpenel – Assistantes danse : Sophie Richaud et Nadège Benguesmia
Responsables du twirling de Tarare : Nathalie Martinez et Valérie Digas – Chef de chœur : Christian Jusselme – Chef d'orchestre du Big Band RN7 : Anthony Genetet – Chef d'orchestre de l'Harmonie de Tarare : Aurélie Bissay.

TARARE & AGGLO

Ville de Tarare



J'AI DIX ANS

Quel plaisir d'avoir 10 ans, danser, escalader, voler, crapahuter, chahuter, partir à la recherche de nos rêves d'enfants dans une chorégraphie en apesanteur, pour échapper à la réalité qui n'existe encore « qu'à moitié » quand on a 10 ans.

Repoussons le « terre à terre », les carcans, la norme. Vivons la puissance de l'imaginaire et rappelons-nous que le monde est à nous! Créons un moment où la liberté de défilé fait que tout est possible ensemble dans la liesse et l'euphorie générale !

AURÉLIE ET MARTIN CUVELIER-LA SALA (CIE VIREVOLT)

Danseurs : Hélène Bianco, Olivier Gabrys et Julie Loyot – Compositeur : Didier Lassus
Constructeurs de char et agrès cirque : Olivier et Christian Filipucci – Costumière :
Amélie Feugnet – Scénographe : Clémentine Cadoret – Régisseur son : Olivier Filipucci.

SAINT-PRIEST, CORBAS, DÉCINES

MJC Jean Cocteau



A OPERA DO POVO

En lien avec Château Rouge et ses partenaires du Grand Genève, la compagnie Malka repart à l'aventure pour construire une nouvelle fresque chorégraphique intitulée *A opera do povo*.

Cet « opéra du peuple » rassemble des individus qui viennent pour se raconter et échanger avec les autres, en chantant, en dansant, à tue-tête, à la face des mondes ! Un évènement populaire, un moment fort de partage et de rencontre autour de la danse.

BOUBA LANDRILLE TCHOUDA (CIE MALKA)

Assistants chorégraphiques : Sonia Delbost-Henry, Audrey Nion, Caroline Teillier - Relais chorégraphiques : Fábio Bergamaschi, Valérie Bouvard, Christelle Bretaudeau, Nelly Courrieu, Fabienne Decombe, Loïc Dinga, Catherine Egger, Timothée Henriot, Fabien Mackowiak, Frédérique Ollivié - Création costumes : Claude Murgia
Relais costumes : France Ménétrey, Sophie Baillet, Souad Faradji, Francine Leclercq, Eliane Milosevitch, Françoise Ponsart, Marie-France Sintès, Natacha Smet, Meriem Zoubéidi - Conception scénographie : Claude Chaussignand - Réalisation scénographie : César Chaussignand et Quentin Charnay - Régie chars : César Chaussignand et Cédric Hedbert - Composition et direction musicale : Jean-Pierre Caporossi - Direction Harmonie de Bonneville : Florent Pelleteret - Direction Harmonie de Fillinges : Vincent Bourgeois - Direction percussions de Samba Loelek : Ramnès Santos - Régie son : Xavier Perrin et Eric Jury.

GRAND GENÈVE

Château Rouge - Scène Rhône-Alpes



KA RÂ VAN

À bord d'une embarcation enveloppée d'une étoffe flamboyante, des danseurs masqués, corps humains à visage animal, attendent le retour du printemps, célébration du vivant et des relations complices entre les hommes et la nature.

La culture Hip-Hop rencontre ici celle des haïkus. Le mouvement se teinte d'intuition, de jeu et d'harmonie. L'écriture chorégraphique ciselée, dépouillée du superflu, met en branle l'énergie du corps sous toutes ses formes. Les costumes sont placés sous le signe de la poésie, de la symbolique des couleurs et des matières.

DELPHINE CARON (CIE POINT ZÉRO)

Directrice artistique/chorégraphe/danseuse : Delphine Caron - Assistant chorégraphe/danseur/monteur son : Arnaud Duprat - Scénographe : Julien Peissel - Création costumes : Alexandra Gilbert et Fabien Atmakiewicz.

BOURG-EN-BRESSE ET SON BASSIN DE VIE

Addim de l'Ain et Théâtre de Bourg-en-Bresse mandatés par la Ville de Bourg-en-Bresse et le Conseil Général de l'Ain



CHARIVARI : VERS UNE NOUVELLE ÈRE...

Pour nous, le Défilé est un Charivari ! Rite païen carnavalesque où l'on célèbre la vie ! Devenons complices, permettons-nous, soyons fous, lâchons prise ! Oui, mais dans quel but ? Celui d'approcher une Entité : Casta Diva, personnification du Défilé, symbole de liberté, de partage, de paix et d'amour. Laissez-vous emporter par nos personnages hauts en couleurs : Griots, Fétiches, Muses, Garçons de Piste ou de Chœurs... Et nos influences circassiennes, arc-en-ciel et africaines ! Du sombre à la lumière, de la tristesse à la joie, entrons ensemble dans un monde qui rêve, dans un monde qui vit.

MERLIN NYAKAM (CIE LA CALEBASSE)

Direction : R. Garnon – **Coordinateur général :** D. Benali – **Coordinatrice générale en charge de l'insertion Culture :** C. Zastera – **Assistant chorégraphique :** M. Lecoq – **Assistante chorégraphique :** R. Kondzot – **Assistant Chorégraphique :** H. Chraïti – **Tableau d'ouverture :** D. Benali – **Échassiers/Acrobates :** Cies Abrac'Echass & La Grange Aux Loups – **Compositeur musical :** M. Wandji – **Assistant musical/Arrangeur son :** J. Esperet – **Régisseur technique :** L. Poussineau – **Percussions :** S. Blanchet – **Intervenant instruments à vent :** S. Jung/Ecole de l'Alouette – **Intervenante vocale :** S. Hamai – **Costumière :** C. Zastera – **Chef d'atelier :** A. Van Dorsealer – **Plasticienne :** S. Sédillot – **Conseiller technique :** R. Declercq ainsi que l'équipe de la MJC Ô TOTEM.

**RILLIEUX-LA-PAPE (AVEC DITZINGEN, ALLEMAGNE ET NATITINGOU, BÉNIN),
FONTAINES/SAÔNE, MIRIBEL, SATHONAY VILLAGE ET LE GRAND PARC MIRIBEL JONAGE**

MJC Ô TOTEM de Rillieux-la-Pape



LES LUMIÈRES 2 LA VILLE

Cette année le Défilé est anniversaire, il nous invite à nous souvenir, à revivre les moments forts de ce rendez-vous devenu incontournable et très attendu par des milliers de personnes. Nous avons choisi de remonter le temps et de retrouver Charlôt... *Les Lumières de la Ville*, notre première parade chorégraphiée avec la Ville de Bron en 2006.

Charlôt, le vagabond attendrissant imaginé par Chaplin en février 1914, fête ses 100 ans! Retour sur un personnage universel qui continue d'incarner nos illusions et nos faiblesses.

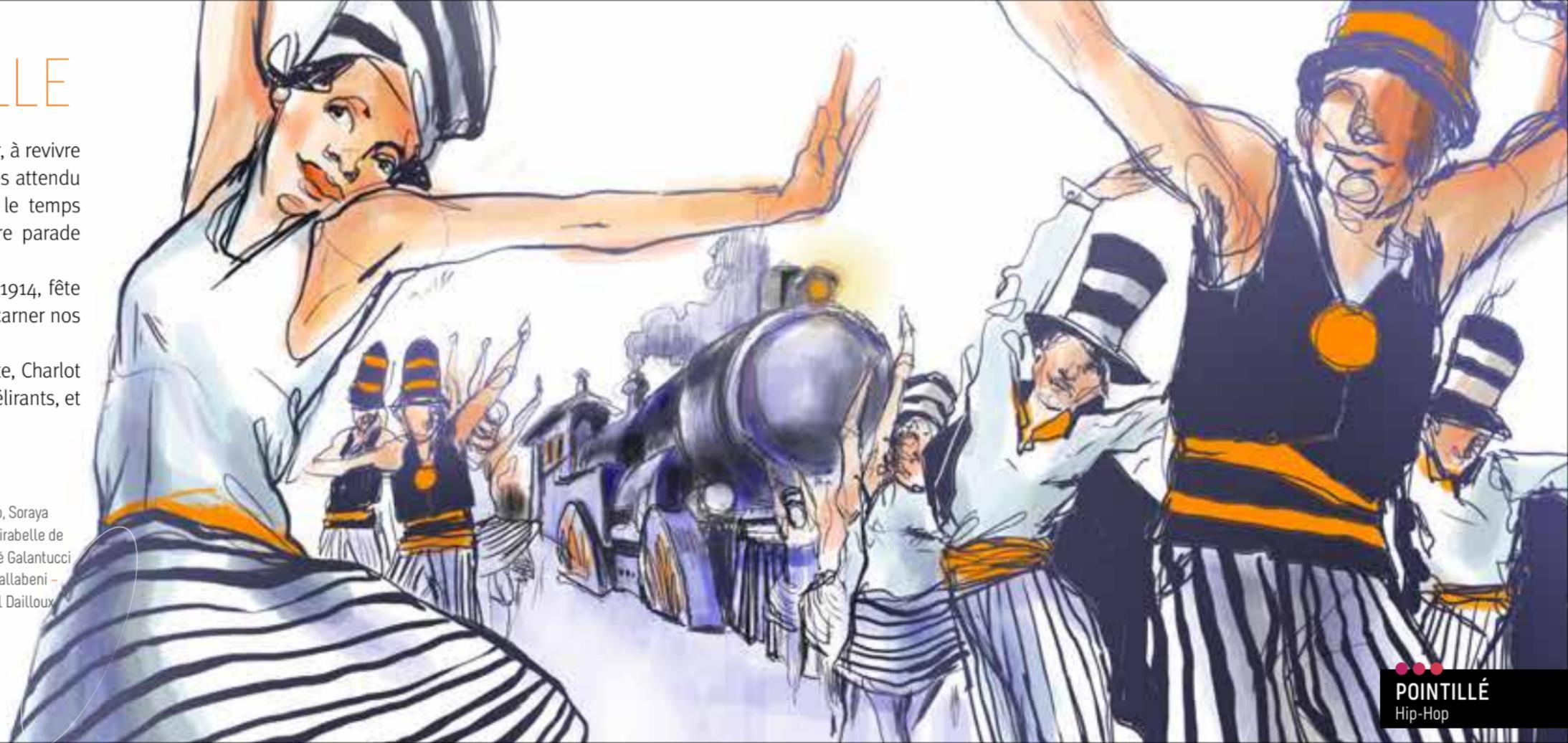
Avec son chapeau melon, sa moustache et sa canne tourbillonnante, Charlôt est encore plus grand, sa loco plus détonante, ses costumes plus délirants, et sa danse plus burlesque.

LOURAD MERZOUKI (CENTRE CHORÉGRAPHIK PÔLE PIK)

Assistant chorégraphe : Kader Belmoktar - Danseurs : Kareem Beddaoudia, Mélissa Cirillo, Soraya Mohamed, Fanny Riou, Benoît Jacquiau, Christophe Gellon. Compositeur : AS'N - Choriste : Mirabelle de Nuit - Slameurs : Cocteau Molotov et Fafapunk - Responsables échasses : Girafes & Co/Hervé Galantucci assisté de Omar Toujid et Masha - Scénographes : Benjamin Lebreton, assisté de Balyam Ballabeni - Costumières : Myriam Remoissenet assistée de Sabine Courbière - Régisseur : Jean-Michel Dailloux

BRON

Ville de Bron



BEST'OFFONS

Agwe Baron Samedi!

Par cette incantation en créole haïtien, danseurs et musiciens de Best'offons en appellent au Baron Samedi, maître de cérémonie et figure mythique du carnaval de la Nouvelle-Orléans.

Entre jazz traditionnel et rythmes électros contemporains, son rire lugubre résonne quand la troupe s'avance, vêtue de noir. Soudain, le recueillement laisse la place à la liesse populaire. Le tempo s'accélère, les costumes se parent de vert, d'or et de violet, le char déploie un éventail coloré... C'est la fête, la célébration!

Dès lors, prenez garde à leur passage, que le Baron Samedi ne s'empare pas aussi de vous... "agwe!"

KARLA POLLUX ET AURÉLIEN KAIRO (CIE DE FAKTO)

Assistante chorégraphique : Constance Besançon - MC : Mehdi Krüger - Costumières : Fanny Grappe et Cécile Pollet - Composition musicale : Jean-Baptiste Boley - Plasticien Char : Vincent Guillermin - Régie générale : Jean-Marie Gadoud.

FEYZIN

Ville de Feyzin



HAPPY HOP!

Ce défilé vénissien est placé sous le signe de la fête et de la surprise. L'extravagance et la folie joyeuse alimentent cette peuplade nomade, cette tribu décapante en liesse. C'est une explosion de sons, de formes, de volumes, et de la couleur partout, bigarrée, contrastant avec le blanc d'édifices « Chantilly sucre-glace » tendus vers le ciel. Toujours quelque chose à célébrer! Aujourd'hui c'est M. Défilé qui a pris un an de plus et qui fête ses dix étés... En mouvement perpétuel, cette population est toujours en contact avec l'Autre par le Regard, ces gens-là ont des yeux derrière la tête, ils voient le monde à 360°! Ils sont tous prêts à souffler sur tout ce qui bouge, un air de liberté, de joie communicative, un air de vie qui virevolte et qui pétille!!!

FARID AZZOUT (TRACTION AVANT CIE)

Musicien/compositeur : Noël Kapoudjian - Costumière : Pauline Marc - Plasticien : Charles Auburtin - Maquilleuse : Christelle Paillard - Régisseur général : Ludovic Micoud-Terraud.

VÉNISSIEUX

Traction Avant Cie



FREEDOWN

En revisitant les codes des défilés commémoratifs des pays, FreeDoun célèbre la « Nation de la Danse ». Inspirés des événements anniversaires qui rassemblent les peuples autour de leurs espoirs de liberté, nous mettons en scène des personnages emblématiques mais détournés, incarnés par tout un peuple joyeux. La danse africaine s'associe aux univers du Jazz et du Hip-Hop, portés par les rythmes puissants de percussions venues d'Afrique, les DOUNS.

WINSHIP BOYD (CIE ITCHY FEET)

Musicien percussionniste : Sory Diabate - Assistante chorégraphe/chorégraphie
Hip-Hop : Maïssa Barouche (Cie Saïdiya) - Assistants musiciens
percussionnistes : Ousman Koyate, Issiaga Koyate (avec le soutien d'Fromundo) -
Création musique additionnelle : Sébastien Sauvage - Plasticien : Loïc Charbonneau
Costumière : Lorraine Jung - Assistantes costumières : Fadila Ghamri, Marlène
Dumas - Metteur en scène : Matthieu Loos - Chorégraphie jazz : Hélène Vidal
(Cie Jazz Evolution) - Répétitrices danses : Saada Zoubiri (Hip-Hop), Sonya Fares
(Afro), Carole Buisson (Afro), Nadine Pinet (Ateliers Enfants) - Intervention
échasses : Fabrice Degbe - Réalisation vidéo, site internet : Rosette Ormando.

**VAULX-EN-VELIN, SAINTE FOY-LÈS-LYON,
VIENNE ET VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE**

Mediactif



LE NON-ANNIVERSAIRE

Traversée du miroir pour – comme Alice – fêter son non-anniversaire dans les rues de Lyon! Chaque jour est une fête, chaque jour est un anniversaire! Diva gâteau, lapins musiciens, cadeaux sauteurs et danseurs bougies s'enflamment au son du camion sound-system. Un cortège entre célébrations traditionnelles des quatre coins du monde et « boum » sur-vitaminée où se croisent danses Hip-Hop, brésiliennes et contemporaines.

BRIGITTE BURDIN (CIE TRANSE EXPRESS)
LISE CASAZZA, EMILIE CHABANAS,
FANETTE JEANSELME, PATRICIA PEREIRA

Musique : Léo Plastaga, Philippe Boyer & Kahtwan Cheick - Mise en rue et scénographie :
Gilles Rhode - Accessoires : atelier décors Gare à Coulisses - Costumes : Nathalie
Sanson - Chanteuse : Lilo Lelonge - Camion de pompier : Atelier Sud Side.

DRÔME-ARDÈCHE

Les MJC en Drôme-Ardèche - Union bi-départementale/La Fédération des
Œuvres Laiques de la Drôme/Le Conseil Généraux d'Ardèche et de Drôme





LE FINAL

PLACE BELLECOUR, EN CLÔTURE DU DÉFILÉ

DADA MASILO - SWAN LAKE À 40

Extrait de 20 min, pour 40 danseurs

UNE FUSION BRILLANTE DE LA DANSE AFRICAINE ET DE LA DANSE CLASSIQUE !

Révélation de la Biennale 2012, Dada Masilo, jeune chorégraphe sud-africaine crée une fusion euphorique de danse africaine et classique avec 40 danseurs sur scène! Tous les codes et tabous du ballet romantique volent joyeusement en éclats dans ce *Lac des cygnes* iconoclaste où tutus, déhanchements et arabesques s'entremêlent sans complexes sur la musique de Tchaïkovski. Cette re-création mêle 10 danseurs de la compagnie de Dada Masilo et 30 jeunes Lyonnais, pour la plupart étudiants au CNSMD de Lyon. Un final explosif!

Projet conçu en partenariat avec le Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon.

LA SAMBA TARENTELE À VOUS DE DANSER !

Danser à l'unisson avec 10 000 personnes place Bellecour, une expérience inoubliable! Participez vous aussi et rejoignez-nous pour partager une chorégraphie simple et ludique inventée par Dominique Hervieu et l'ensemble des chorégraphes du Défilé. Ils seront tous rassemblés sur scène pour vous transmettre la Samba Tarentelle, accompagnés en live par les 500 musiciens de SambaSax (voir p.6).

UN MOMENT INOUBLIABLE DE DANSE À L'UNISSON

Projet conçu en partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement Régional de Lyon.

LE DÉFILÉ ENTRE LYON ET TURIN

Parmi les collaborations entre la Biennale de la danse et le festival Torinodanza de Turin, nous organisons un échange dans le cadre du Défilé avec 800 participants, 400 de chaque côté des Alpes, sous la direction artistique du chorégraphe lyonnais Denis Plassard – Cie Propos.

Les 400 Lyonnais se sont rendus à Turin les 5 et 6 juillet pour répéter avec les Turinois et participer à la parade de Torinodanza, et les 400 Turinois nous rejoignent les 13 et 14 septembre pour le Défilé. 30 jeunes Turinois viennent « en éclaireurs » dans le cadre du Programme européen Jeunesse en action du 8 au 14 septembre.

www.defile2014lyon-turin.eu



© Objectif Image Lyon, Stéphane Rambaud

LA BIENNALE SUR INSTAGRAM



Défilé, Samba Tarentelle, cours de danse de la place des Terreaux, Freeze, ateliers... Capturez la vie du festival et partagez-la sur Instagram !

#Biennaledeladanse

QUELQUES SPECTACLES À NE PAS MANQUER PENDANT LA BIENNALE !



© Geraldine Aresteanu / Satez-Povrez

UNE PIÈCE
VERTIGINEUSE,
ACROBATIQUE
ET POÉTIQUE

YOANN BOURGEOIS

CELUI QUI TOMBE

Opéra de Lyon

20 et 21.09



© Raphael Gavalle

UN NOUVEAU FLAMENCO
SÉRIEUSEMENT AUGMENTÉ !

ROCÍO MOLINA

BOSQUE ARDORA

Théâtre de Villefranche

Radiant - Bellevue, Lyon / Caluire

19 > 22.09



© Gilles Aguilar

LA PIÈCE CULTE DE
MERZOUKI, DÉMULTIPLIÉE
À 40 DANSEURS

MOURAD MERZOUKI

RÉCITAL À 40

Amphithéâtre, Cité Internationale

20 et 21.09



© DR

DANSE INDIENNE
MILLÉNAIRE ET
PERCUSSIONS
OCCIDENTALES

A. MUGDAL & R. AUZET

SAMA

Théâtre de la Renaissance, Oullins

21 > 23.09

CONCOURS "HAPPY BIRTHDAY MISTER DÉFILÉ" !



Les enfants, à vos crayons, gouaches, ciseaux... illustrez le Défilé ! Les dessins gagnants seront publiés sur les sites de la Biennale et de Bulles de gones. Le jury sélectionnera deux dessins qui permettront aux enfants de découvrir le spectacle African Delight dimanche 28 sept à 15h à la Bourse du travail.

- Pour qui ?** Avoir entre 7 et 10 ans.
- Comment ?** Sur une feuille A4 (gouache, crayon, collage...).
- Quand ?** Vous avez jusqu'au 22 sept 2014 pour envoyer vos dessins. Précisez au dos de la feuille : nom, prénom, date de naissance, adresse, téléphone et mail. Le jury se réunira le 24 sept.
- Où ?** Bulles de gones, 18-14, chemin du Baudy, 69260 Charbonnières-les-Bains. Les dessins ne seront retournés qu'à la demande expresse des jeunes artistes et jusqu'au 30 sept 2014.

© Agathe Paire

A photograph of a diverse group of young people, including boys and girls of various ethnicities, dancing and celebrating. They are on a red background. The text is overlaid on the right side of the image.

Parce que la pratique artistique aide à se dépasser, à s'ouvrir à l'autre et à mieux s'intégrer dans la vie de la cité, nous soutenons activement la mise en place, pour les jeunes et les habitants des quartiers, d'ateliers de création. Pour faire de la culture un lieu de rencontres ouvert à tous.

MÉCÉNAT CAISSE DES DÉPÔTS
La culture est un bien public

GROUPE

Caisse des Dépôts

www.caissedesdepots.fr

LE CLUB DE LA BIENNALE DE LYON

PARTENAIRE OFFICIEL DU DÉFILÉ 2014

Le Club de la Biennale de Lyon regroupe des PME/PMI locales et régionales désireuses de soutenir collectivement la Biennale de la danse et la Biennale d'art contemporain, emblèmes du rayonnement de Lyon et de la région Rhône-Alpes au niveau national et international. Le Club de la Biennale de Lyon développe à travers des échanges et rencontres tout au long de l'année des liens étroits entre les mondes de la culture et de l'économie. Cette année, le Club apporte son soutien à la célébration de la 10^e édition du Défilé de la Biennale de la danse, aventure artistique mais également projet humain et solidaire, faisant la part belle aux rencontres et aux échanges.

Membres du Club de la Biennale de Lyon en 2014

- > Aéroports de Lyon
- > Algoé Executive
- > Artena
- > ATC groupe
- > BAC Architectes
- > it Partner
- > La Cotonnière
Lyonnaise
- > Sier
- > Sogelink
- > ainsi que Jean-
Michel et Marie-
Françoise Arlaud



LA PASSION
DES ARTS

François MORELLET
Néons descendant
une cage d'escalier - 2006
Collection GL events

www.gl-events.com

Depuis son origine, GL events entretient une relation privilégiée avec l'expression artistique sous toutes ses formes. Elle se manifeste à travers un dialogue riche et diversifié avec l'univers de la création, à l'œuvre dans toutes les composantes identitaires, fonctionnelles et opérationnelles du groupe.

SECONDE DÉFILE POUR LES POSTIERS !

—
GROUPE «FAITES FÊTE»
(CHORÉGRAPHE CARLA FRISON
ASSOCIÉE À LA MJC DE VILLEURBANNE)

Pour en savoir plus et voir
les photos des répétitions
[www.biennaledeladanse.com/
partenaires/le-groupe-
la-poste.html](http://www.biennaledeladanse.com/partenaires/le-groupe-la-poste.html)



LE GROUPE LA POSTE

Mécène officiel de la 16^e Biennale de Lyon



DALKIA, CRÉATEUR DE PROGRÈS ÉNERGÉTIQUE

Parce que la Biennale de Lyon illustre des valeurs fortes de proximité, de partage, de recherche d'excellence et d'innovation, Dalkia est fier d'en être le partenaire.



euronews
la chaîne d'info la plus regardée en Europe

**regardez le monde
en perspective**

tv - mobile - radio - internet

euronews, partenaire media
de la 16^{ème} Biennale
de la danse de Lyon

euronews.com


euronews.com/apps

**NE PASSEZ PAS À CÔTÉ DE CE
QUI SE PASSE CHEZ VOUS**

LE DÉFILÉ

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE

à **14H30** en direct sur
rhone-alpes.france3.fr

et à **22H15** sur
France 3 Rhône-Alpes



3
rhône-
alpes

francetélévisions

VOYAGEZ A LA CARTE !

Abonnements ou carnets de tickets, chargez ce que vous voulez sur la carte Técély.



www.tcl.fr
m.tcl.fr



ALLÔ TCL
04 26 10 12 12
(prix d'un appel local)



APPLI
TCL



PARTOUT,
POUR TOUS,
IL Y A TCL

SYTRAL

GRAND LYON

SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

Pôle métropolitain

VIENNAGGLO

CAPI PORTE DE L'ISÈRE

RÉSONANCES MÉTROPOLITAINES

Dans le cadre du Pôle Métropolitain composé de Saint-Étienne Métropole, du Grand Lyon, de la Communauté d'Agglomération Porte de l'Isère (CAPI) et de ViennAgglo, des manifestations en résonance aux biennales du design, d'art contemporain, de la danse, du cirque et à Jazz à Vienne sont organisées sur chaque territoire. Les événements présentés ici s'inscrivent dans cette nouvelle dynamique de partage et d'échange entre territoires, offrant au public et aux habitants de ces 4 agglomérations des initiatives culturelles originales, novatrices, facteur d'enrichissement et de plaisir.

LES PARTENAIRES DU DÉFILÉ 2014

Le Défilé est financé par

- > Le Grand Lyon
- > La Préfecture du Rhône
- > L'Agence pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances
- > Le Ministère de la culture et de la communication (DRAC Rhône-Alpes)
- > Le Conseil régional Rhône-Alpes

Partenaire fondateur

- > La Caisse des Dépôts

Partenaires officiels

- > Le Club de la Biennale de Lyon
- > GL events

Avec nos remerciements particuliers à

- > Le Groupe La Poste (partenaire officiel de la 16^e Biennale de la danse)
- > + autres???

Membres du Club de la Biennale de Lyon

- > Aéroports de Lyon
- > Algoé Executive
- > Artena
- > ATC groupe
- > BAC Architectes
- > it Partner
- > La Cotonnière Lyonnaise
- > Sier
- > Sogelink
- > ainsi que Jean-Michel et Marie-Françoise Arlaud

L'échange Lyon-Turin est financé par

- > Le Conseil régional Rhône-Alpes
- > L'Union Européenne dans le cadre de son Programme Jeunesse en Action
- > La Ville de Lyon
- > L'Institut français
- > Le Grand Lyon
- > et bénéficie du concours de
- > L'Institut Culturel Italien de Lyon
- > La Halle Tony Garnier

Avec le soutien des entreprises textiles de la région

- > Armaline-Bianchini, Benaud Création, Boudin, Bouton Renaud-Velours de Lyon, Cuir Tex, Dutel, ESF European Stretch Fabrics, GB Textiles, Jabouley dentelle, Julien Faure, La Maison des Canuts, Nuances Textiles, Piment Bleu, établissements Richard, Satab Rubans, Sélène & Gaïa, Soieries Cheval, Tex'Perfect, Textilia, Vieille Usine

Avec le concours de

- > Carnaval de Saint-Pierre-de-Chandieu
- > SYTRAL/TCL
- > Ecole de Condé
- > Les services de la Ville de Lyon et du Grand Lyon
- > Mission Insertion culture d'ALLIES/Maison de l'Emploi et de la Formation de Lyon
- > DIRECCTE Rhône-Alpes
- > Police Nationale
- > Police Municipale
- > Services d'incendie et de secours du Rhône

- > + autres???
- > Partenaires Biennale ?

PARTENAIRES PUBLICS

GRAND LYON METROPOLE CREATIVE | LA VILLE DE LYON | Rhône-Alpes | Caisse d'Allocations Familiales | Caisse d'Allocations Retraite | Iacse | SYTRAL

PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ

GRUPE Caisse des Dépôts

PARTENAIRES OFFICIELS DU DÉFILÉ

LA BIENNALE DE LYON CLUB | GL events

PARTENAIRE PRINCIPAL

GRUPE P. ARTOUCHE | HARAON

PARTENAIRES OFFICIELS

Compagnie Nationale de Rhénie | CAISSE D'ÉPARGNE RHÔNE-ALPES | LE GROUPE LA POSTE

Deloitte | In Extenso | spie batignolles | CCI LYON

PARTENAIRES ASSOCIÉS

ZILLI | egis | TOUPARGEL | Sogelink | Florette | VEOLIA | BERNARD | dalkia | UGC

PARTENAIRES COMMUNICATION

AEROPORTS DE LYON | JCDecaux | ATC | phase 8 | SVOF

PARTENAIRES MÉDIAS

arte | Le Monde | TÊTU | CANAL STREET | CULTUREBOX | LE PETIT DAULTIN | L'INTÉR

LA BIENNALE DE LYON

Visuel Défilé : Claire Rolland & Frédéric Houvert
 Maquette : Claire Rolland
 Illustrations : Etienne Guiol, BKYC
 N° de licences: 2-134 881 / 2-134 882

Le Défilé de la Biennale de la danse est organisé par l'association La Biennale de Lyon.
 Président, **Bernard Faivre d'Arcier**
 Vice-président, **François Bordry**

Direction générale de la Biennale de Lyon : **Sylvie Burgat**
 Direction artistique de la Biennale de la danse : **Dominique Hervieu**

Chefs de projet Défilé : **Stéphanie Claudin** et **Xavier Phélut**



UN SHOW HIP-HOP EN FLAMME!

AFRICAN DELIGHT
SOWETO'S FINEST & TCHADO'S STARS

Bourse du Travail, 27 et 28.09

→ BIENNALEDELADANSE.COM

GUEST STARS
RED BULL BC
ONE ALL STARS
ET POKEMON
CREW